

MPA F

Data di revisione: 22.08.2019

N. del materiale: 11912-0015

Pagina 1 di 9

SEZIONE 1: identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

1.1. Identificatore del prodotto

MPA F

1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

Utilizzazione della sostanza/della miscela

Detergente di finitura

Agente antipolvere

1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Ditta: Festool GmbH

Indirizzo: Wertstraße 20

Città: D-73240 Wendlingen

Telefono: +49(0)7024 804 0

Telefax: +49 (0)7024 804 600

Internet: www.festool.com

Dipartimento responsabile: Responsabile della redazione della scheda di dati di sicurezza: sds@gbk-ingelheim.de

1.4. Numero telefonico di emergenza:

Telefono di emergenza : +49 (0) 6132 / 84463 (GBK GmbH, Ingelheim)

SEZIONE 2: identificazione dei pericoli

2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

Regolamento (CE) n. 1272/2008

La miscela non è classificata come pericolosa ai sensi del regolamento (CE) n. 1272/2008.

2.2. Elementi dell'etichetta

Regolamento (CE) n. 1272/2008

Etichettatura speciale di determinate miscele

EUH210

Scheda dati di sicurezza disponibile su richiesta.

2.3. Altri pericoli

Nessun dato disponibile

SEZIONE 3: composizione/informazioni sugli ingredienti

3.2. Miscela

Caratterizzazione chimica

Miscela delle sostanze di seguito elencate, più additivi non pericolosi.

Componenti pericolosi

N. CAS	Nome chimico			Quantità
	N. CE	N. indice	N. REACH	
	Classificazione-GHS			
67-63-0	propan-2-olo; alcool isopropilico; isopropanolo			1-<5 %
	200-661-7	603-117-00-0	01-2119457558-25	
	Flam. Liq. 2, Eye Irrit. 2, STOT SE 3; H225 H319 H336			
5131-66-8	3-butossi-2-propanolo			1-<5 %
	225-878-4	603-052-00-8	01-2119475527-28	
	Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2; H315 H319			

Testo delle frasi H e EUH: vedi alla sezione 16.



MPA F

Data di revisione: 22.08.2019

N. del materiale: 11912-0015

Pagina 2 di 9

Ulteriori dati

Ingredienti (Regolamento(CE) N. 648/2004 relativo ai detersivi):

< 5 % tensioattivi anfoteri, Profumi (Limonene), agenti conservanti (metilisotiazolinone (MIT)).

SEZIONE 4: misure di primo soccorso**4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso****Informazioni generali**

Rimuovere e lavare indumenti contaminati prima di riutilizzarli.

In caso di disturbi persistenti consultare un medico.

In seguito ad inalazione

Portare all'aria aperta in caso di inalazione accidentale di vapori.

In caso di disturbi persistenti consultare un medico.

In seguito a contatto con la pelle

Lavare accuratamente e abbondantemente con acqua.

In caso di disturbi persistenti consultare un medico.

In seguito a contatto con gli occhi

Sciacquare abbondantemente con molta acqua, anche sotto le palpebre.

In caso di disturbi persistenti consultare un medico.

In seguito ad ingestione

Non provocare il vomito. Attenzione. Rischio di aspirazione.

Sciacquarsi la bocca.

In caso di ingestione, bere una abbondante quantità di acqua, consultare un medico.

4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Non ci sono informazioni disponibili.

4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Trattamento sintomatico.

SEZIONE 5: misure antincendio**5.1. Mezzi di estinzione****Mezzi di estinzione idonei**Schiuma, biossido di carbonio (CO₂), polvere chimica, acqua nebulizzata.**Mezzi di estinzione non idonei**

Getto d'acqua pieno.

5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

I vapori possono formare una miscela esplosiva con l'aria.

5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Adoperare un autorespiratore.

Ulteriori dati

Raffreddare recipienti esposti a pericolo con acqua nebulizzata.

Raccogliere separatamente l'acqua d'estinzione contaminata. Non immettere nelle fognature.

SEZIONE 6: misure in caso di rilascio accidentale**6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

Eliminare tutte le sorgenti di combustione.

6.2. Precauzioni ambientali

Il prodotto non deve disperdersi nell'ambiente in maniera incontrollata.



MPA F

Data di revisione: 22.08.2019

N. del materiale: 11912-0015

Pagina 3 di 9

6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Raccogliere con materiale assorbente (ad es. sabbia, legante universale, farina fossile, segatura, legante acido).
Raccogliere meccanicamente e in contenitori adatti per lo smaltimento.
Raccomandazione: Scarico secondo le leggi vigenti.

6.4. Riferimento ad altre sezioni

Per le informazioni circa l'uso in sicurezza vedi il capitolo 7.
Per quanto riguarda la sicurezza e protezione personale vedere il capitolo 8.
Per quanto riguarda lo smaltimento vedere il capitolo 13.

SEZIONE 7: manipolazione e immagazzinamento

7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura

Indicazioni per la sicurezza d'impiego

Non sono richieste particolari misure di protezione anticendio.

Indicazioni contro incendi ed esplosioni

Conservare lontano da fiamme e scintille - Non fumare.
Prendere precauzioni per la possibile formazione di cariche elettrostatiche.
I vapori possono formare una miscela esplosiva con l'aria.

7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Requisiti degli ambienti e dei contenitori di stoccaggio

Tenere i contenitori ermeticamente chiusi.
Conservare i contenitori in luogo fresco e ben ventilato.
Tenere lontano da fonti di calore, superfici riscaldate, scintille, fiamme e altre fonti di innesco. Vietato fumare.

Indicazioni per lo stoccaggio comune

Non conservare insieme a:
Ossidanti.
Sostanze pericolose piroforiche o autoriscaldanti.

7.3. Usi finali particolari

Detergente di finitura
Agente antipolvere

SEZIONE 8: controllo dell'esposizione/protezione individuale

8.1. Parametri di controllo

VALORI LIMITE DI ESPOSIZIONE PROFESSIONALE (D. lgs. 81/08 o ACGIH o direttiva 91/322/CEE della Commissione)

N. CAS	Nome dell'agente chimico	ppm	mg/m ³	fib/cm ³	Categoria	Provenienza
67-63-0	2-Propanol	200			TWA (8 h)	ACGIH-2019
		400			STEL (15 min)	ACGIH-2019

Valori limite biologici (D. lgs. 81/08 Allegato XXXIX e ACGIH)

N. CAS	Nome dell'agente chimico	Parametri	Valore limite	Materiale per analisi	Momento del prelievo
67-63-0	2-PROPANOL (ACGIH 2019)	Acetone	40 mg/L	urine	End of shift at end of workweek



MPA F

Data di revisione: 22.08.2019

N. del materiale: 11912-0015

Pagina 4 di 9

Valori DNEL/DMEL

N. CAS	Nome dell'agente chimico		
DNEL tipo	Via di esposizione	Effetto	Valore
67-63-0	propan-2-olo; alcool isopropilico; isopropanolo		
Consumatore DNEL, a lungo termine	per via orale	sistemico	26 mg/kg pc/giorno
Consumatore DNEL, a lungo termine	dermico	sistemico	319 mg/kg pc/giorno
Lavoratore DNEL, a lungo termine	dermico	sistemico	888 mg/kg pc/giorno
Consumatore DNEL, a lungo termine	per inalazione	sistemico	89 mg/m ³
Lavoratore DNEL, a lungo termine	per inalazione	sistemico	500 mg/m ³

Valori PNEC

N. CAS	Nome dell'agente chimico	
Compartimento ambientale	Valore	
67-63-0	propan-2-olo; alcool isopropilico; isopropanolo	
Suolo	28 mg/kg	
Acqua di mare	140,9 mg/l	
Sedimento marino	552 mg/kg	
Sedimento d'acqua dolce	552 mg/kg	
Acqua dolce	140,9 mg/kg	

Altre informazioni sugli valori limite

Nessun dato disponibile

8.2. Controlli dell'esposizione

Controlli tecnici idonei

Assicurare un'adeguata areazione, specialmente in zone chiuse.

Misure generali di protezione ed igiene

Togliere immediatamente gli indumenti sporchi o impregnati.
Lavarsi le mani prima delle pause e subito dopo aver maneggiato il prodotto.
Durante l'utilizzo, non mangiare, bere o fumare.

Protezioni per occhi/volto

Protegersi gli occhi/la faccia.

Protezione delle mani

Guanti protettivi (EN 374)
Le esigenze possono variare in funzione dell'uso. Perciò occorre osservare additionally quanto specificato dal produttore dei guanti protettivi.

Protezione della pelle

Usare indumenti protettivi adatti.

Protezione respiratoria

Portare maschere di protezione in caso di ventilazione insufficiente.

SEZIONE 9: proprietà fisiche e chimiche

9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Stato fisico: Liquido
Colore: Incolore



MPA F

Data di revisione: 22.08.2019

N. del materiale: 11912-0015

Pagina 5 di 9

Odore:	Fruttifero
Valore pH (a 20 °C):	6,99
Cambiamenti in stato fisico	
Punto di fusione:	Non è stato determinato.
Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione:	100 °C
Punto di infiammabilità:	55 °C
Alimenta la combustione:	Nessuna combustione che si autoalimenta

Infiammabilità

Solido:	Non applicabile.
Gas:	Non applicabile.

Proprietà esplosive

Prodotto non esplosivo.

Inferiore Limiti di esplosività:	Non è stato determinato.
Superiore Limiti di esplosività:	Non è stato determinato.

Temperatura di autoaccensione

Solido:	Non applicabile.
Gas:	Non applicabile.

Temperatura di decomposizione:	Non è stato determinato.
--------------------------------	--------------------------

Proprietà comburenti (ossidanti)

Non propaga il fuoco.

Pressione vapore:	Non è stato determinato.
-------------------	--------------------------

Densità:	Non è stato determinato.	DIN 51751
----------	--------------------------	-----------

Densità apparente (a 20 °C):	0,97 kg/m ³
------------------------------	------------------------

Idrosolubilità:	Completamente miscibile.
-----------------	--------------------------

Solubilità in altri solventi

Non è stato determinato.

Coefficiente di ripartizione:	Non è stato determinato.
-------------------------------	--------------------------

Viscosità / dinamico: (a 20 °C)	5-10 mPa·s
---------------------------------	------------

Densità di vapore:	Non è stato determinato.
--------------------	--------------------------

Velocità di evaporazione:	Non è stato determinato.
---------------------------	--------------------------

Solvente:	3,91 %
-----------	--------

9.2. Altre informazioni

Contenuto dei corpi solidi:	Non è stato determinato.
-----------------------------	--------------------------

SEZIONE 10: stabilità e reattività

10.1. Reattività

Infiammabile Rischio d'ignizione.

10.2. Stabilità chimica

Questo prodotto è stabile se immagazzinato a delle temperature ambiente normali.



MPA F

Data di revisione: 22.08.2019

N. del materiale: 11912-0015

Pagina 6 di 9

10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Non sono note delle reazioni pericolose.

10.4. Condizioni da evitare

Tenere lontano dal calore (ad es. superfici caldi), scintille e fiamme libere.
I vapori possono formare una miscela esplosiva con l'aria.

10.5. Materiali incompatibili

Non ci sono informazioni disponibili.

10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

Non sono noti dei prodotti di decomposizione pericolosi.

SEZIONE 11: informazioni tossicologiche

11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici

Tossicità acuta

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

N. CAS	Nome chimico				
	Via di esposizione	Dosi	Specie	Fonte	Metodo
67-63-0	propan-2-olo; alcool isopropilico; isopropanolo				
	orale	DL50 mg/kg	5280	Ratto	
	cutanea	DL50 mg/kg	12800	Conigli	
5131-66-8	3-butossi-2-propanolo				
	orale	DL50 mg/kg	>3300	Ratto	
	cutanea	DL50 mg/kg	>2000,01		

Irritazione e corrosività

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Effetti sensibilizzanti

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Effetti cancerogeni, mutageni, tossici per la riproduzione

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Pericolo in caso di aspirazione

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Ulteriori dati per le analisi

La classificazione è stata fatta in base al metodo di calcolo del Regolamento (CE) n° 1272/2008 (CLP).

SEZIONE 12: informazioni ecologiche

12.1. Tossicità

Il prodotto non è: Pericoloso per l'ambiente.



MPA F

Data di revisione: 22.08.2019

N. del materiale: 11912-0015

Pagina 7 di 9

N. CAS	Nome chimico					
	Tossicità in acqua	Dosi	[h] [d]	Specie	Fonte	Metodo
67-63-0	propan-2-olo; alcool isopropilico; isopropanolo					
	Tossicità acuta per i pesci	CL50 mg/l	9640	96 h	Pimephales promelas (cavedano)	
	Tossicità acuta per le alghe	CE50r mg/l	> 1000	72 h	Desmodesmus subspicatus	
	Tossicità acuta per le crustacea	EC50 mg/l	13299	48 h	Daphnia magna (pulce d'acqua)	
	Tossicità acuta batterica	((5175) mg/l)				
5131-66-8	3-butossi-2-propanolo					
	Tossicità acuta per i pesci	CL50 mg/l	560-1000	96 h	Poecilia reticulata (Guppy)	
	Tossicità acuta per le alghe	CE50r mg/l	>1000	96 h	Alga verde	
	Tossicità acuta per le crustacea	EC50 mg/l	>1000	48 h	Daphnia magna (pulce d'acqua)	

12.2. Persistenza e degradabilità

Il prodotto non è stato esaminato.

N. CAS	Nome chimico			
	Metodo	Valore	d	Fonte
	Valutazione			
67-63-0	propan-2-olo; alcool isopropilico; isopropanolo			
		95%	21	
		99,9%		
5131-66-8	3-butossi-2-propanolo			
		90%	28	

12.3. Potenziale di bioaccumulo

Il prodotto non è stato esaminato.

Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua

N. CAS	Nome chimico	Log Pow
5131-66-8	3-butossi-2-propanolo	<3

BCF

N. CAS	Nome chimico	BCF	Specie	Fonte
67-63-0	propan-2-olo; alcool isopropilico; isopropanolo	0,19		

12.4. Mobilità nel suolo

Il prodotto non è stato esaminato.

12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB

Il prodotto non è stato esaminato.

12.6. Altri effetti avversi

Nessun dato disponibile

Ulteriori dati

Non liberare nell'ambiente.



MPA F

Data di revisione: 22.08.2019

N. del materiale: 11912-0015

Pagina 8 di 9

SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento

13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

Informazioni sull'eliminazione

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere.
 Il riciclo è consigliabile in luogo dello smaltimento in discarica.
 Raccomandazione: Scarico secondo le leggi vigenti.

Codice Europeo Rifiuti del prodotto

080410 RIFIUTI DELLA PRODUZIONE, FORMULAZIONE, FORNITURA ED USO DI RIVESTIMENTI (PITTURE, VERNICI E SMALTI VETRATI), ADESIVI, SIGILLANTI E INCHIOSTRI PER STAMPA; rifiuti della produzione, formulazione, fornitura ed uso di adesivi e sigillanti (inclusi prodotti impermeabilizzanti); adesivi e sigillanti di scarto, diversi da quelli di cui alla voce 08 04 09

Smaltimento degli imballi contaminati e detergenti raccomandati

Lavare accuratamente e abbondantemente con acqua.
 I recipienti vuoti devono essere conferiti a ditte locali autorizzate per il riciclaggio e lo smaltimento come rifiuti.

SEZIONE 14: informazioni sul trasporto

Trasporto stradale (ADR/RID); Trasporto per nave (IMDG); Trasporto aereo (ICAO-TI/IATA-DGR); Trasporto fluviale (ADN)

14.1. Numero ONU:

Non è merce pericolosa relativamente ai regolamenti sul trasporto.

14.2. Nome di spedizione dell'ONU:

Non è merce pericolosa relativamente ai regolamenti sul trasporto.

14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:

Non è merce pericolosa relativamente ai regolamenti sul trasporto.

14.4. Gruppo di imballaggio:

Non è merce pericolosa relativamente ai regolamenti sul trasporto.

14.5. Pericoli per l'ambiente

Non è merce pericolosa relativamente ai regolamenti sul trasporto.

14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori

Non è merce pericolosa relativamente ai regolamenti sul trasporto.

14.7. Trasporto di rifuse secondo l'allegato II di MARPOL ed il codice IBC

Non è merce pericolosa relativamente ai regolamenti sul trasporto.

SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione

15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

Regolamentazione UE

2010/75/UE (VOC):	3,905 %
2004/42/CE (VOC):	3,905 %

Ulteriori dati

Da osservare: 850/2004/EC, 79/117/EEC, 689/2008/EC

Regolamentazione nazionale

Limiti al lavoro: Rispettare i limiti all'impiego secondo la direttiva 94/33/CE relativa alla protezione dei giovani sul lavoro.

15.2. Valutazione della sicurezza chimica

Valutazioni di sicurezza non eseguite per le sostanze contenute nella presente miscela.



MPA F

Data di revisione: 22.08.2019

N. del materiale: 11912-0015

Pagina 9 di 9

SEZIONE 16: altre informazioni**Modifiche**

Alterazioni nei capitoli: 1

Abbreviazioni ed acronimi

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route

RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses

ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure

IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA/ICAO = International Air Transport Association / International Civil Aviation Organization

MARPOL = International Convention for the Prevention of Pollution from Ships

IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships Carrying Dangerous Chemicals in Bulk

GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

REACH = Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals

CAS = Chemical Abstract Service

EN = European norm

ISO = International Organization for Standardization

DIN = Deutsche Industrie Norm

PBT = Persistent Bioaccumulative and Toxic

vPvB = Very Persistent and very Bio-accumulative

LD = Lethal dose

LC = Lethal concentration

EC = Effect concentration

IC = Median immobilisation concentration or median inhibitory concentration

Testo delle frasi H e EUH (numero e testo completo)

H225 Liquido e vapori facilmente infiammabili.

H315 Provoca irritazione cutanea.

H319 Provoca grave irritazione oculare.

H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.

EUH210 Scheda dati di sicurezza disponibile su richiesta.

Ulteriori dati

Le istruzioni dei punti 4 fino 8, ed anche 10 fino 12 non parlano dell'impiego normale del prodotto (vedere informazioni sull'impiego e sul prodotto), ma della liberazione di grandi quantità in caso di incidente o d'impiego irregolare.

Queste informazioni descrivono solamente le esigenze di sicurezza del prodotto/dei prodotti e si basano sullo stato attuale delle nostre conoscenze.

Per le specifiche di fornitura riferirsi ai rispettivi bollettini tecnici dei prodotti.

Non rappresentano una garanzia delle proprietà del prodotto descritto/dei prodotti descritti nel senso delle disposizioni legali.

(n.a. - non applicabile, n.d. - non determinato)

(Tutti i dati relativi agli ingredienti pericolosi sono stati rispettivamente ricavati dall'ultima versione del foglio dati di sicurezza del subfornitore.)

